**PANEL: SEA LANGUAGES AS DIASPORA LANGUAGES IN EUROPE**

**Convenor:** Antonia Soriente & Francesca Moro, Department of Asia, Africa and the Mediterranean at the University of Naples L’Orientale, Italy (asoriente@unior.it, francesca.moro@unior.it )

Double session panel

**Keywords:** heritage languages, diasporas, language maintenance, language contact, bilingualism, family language policy

**Panel Abstract**

The study of the languages of the South-East Asian diaspora has developed in the last 20 years involving communities in Australia, (McLeod, Verdon & Wang 2021, Lising 2022, Utomo 2015), in the United States (Young & Myluong, 1999 and Teachout, 2005) and Canada (Umbal & Nagy 2021, Nagy 2021, Le & Trofimovich, 2023), but has been almost ignored in European countries with big diaspora communities such as France and Italy. Actually, according to a recent study on heritage speakers in Italy (Biazzi 2018), migrants from SEA are the most multilingual of all. However, this multilingualism is maintained only by first generation speakers, and not all languages in their rich repertoires are transmitted to the children. A similar finding has been observed in the Netherlands, where research by Florey and van Engelenhoven (2001) among migrants form the Moluccas (Indonesia) has uncovered remaining speakers of approximately twenty-five languages indigenous to the Moluccas, some of which are highly endangered. This panel examines heritage language maintenance practices, multilingual choices, and family language policy among SEA diaspora communities in Europe, a topic sporadically explored so far, except for few studies on the East Timorese in Portugal (Goglia & Alfonso 2012), or the Thai in the German periphery (Serwe 2015), the Moluccans in the Netherlands (Moro 2016), and the Vietnamese in Manchester (Anh 2022). The aim is to understand the linguistic behaviour and the linguistic choices that first and second-generation speakers of SEA languages such as the Filipino in Italy or the Vietnamese in France make in their new home in the diaspora. We welcome papers that deal with any subfield of linguistics and different approaches or frameworks on SEA languages as heritage languages in Europe, such as language use, language contact, translanguaging or code-switching, family language policy, language maintenance or loss, language planning, and linguistic identity.

Bibliographic references:

Anh Khoi Nguyen (2022) Space and time in Vietnamese heritage language maintenance, Journal of Multilingual and Multicultural Development, 43:5, 424-437

Biazzi, M. (2018). Il comportamento linguistico. In Chini, M., & Andorno, C. (eds.), *Repertori e usi linguistici nell’immigrazione*, 119-158. FrancoAngeli.

Florey, M., Van Engelenhoven, A. (2001). Small languages and small language communities. *International Journal of the Sociology of Language*, 151, 195-219

Goglia, Francesco, and Susana Alfonso. "Multilingualism and language maintenance in the East Timorese diaspora in Portugal." Journal of Lusophone Studies 10 (2012).

Le, T.-N. N., & Trofimovich, P. (2023, in press). Exploring sociopolitical dimensions of heritage language maintenance: The case of Vietnamese speakers in Montréal. Canadian Modern Language Review.

Moro, F. R. (2016). *Dynamics of Ambon Malay: Comparing Ambon and the Netherlands*. Utrecht: LOT.

Nagy, N. (2021). Heritage languages in Canada. In Montrul, S., & Polinsky, M. (eds.), *The Cambridge handbook of heritage languages and linguistics*, 178-204. Cambridge University Press.

Umbal, P., & Nagy, N. (2021). Heritage Tagalog phonology and a variationist framework of language contact. *Languages*, 6(4), 201.

Pauwels, A. (2016). Language Maintenance and Shift (Key Topics in Sociolinguistics). Cambridge: Cambridge University Press. doi:10.1017/CBO9781107338869

Serwe, Stefan Karl. Exploiting linguistic resources for self-employment: Workplace practices and language use of Thai immigrant entrepreneurs in the German periphery. Diss. University of Luxembourg,​ Luxembourg,​​ Luxembourg, 2015.

Van H. Tran, Sharynne McLeod, Sarah Verdon & Cen Wang (2021) Vietnamese-Australian parents: factors associated with language use and attitudes towards home language maintenance, Journal of Multilingual and Multicultural Development

YOUNG, R. and TRAN, M. "Language maintenance and shift among Vietnamese in America" International Journal of the Sociology of Language, vol. 1999, no. 140, 1999, pp. 77-82. https://doi.org/10.1515/ijsl.1999.140.77

Teachout, Stephanie J. "Thai language maintenance in New York city: Wat Thai and the preservation of Thai identity." Languages, Communities, and Education 9 (2005): 9-16.

Utomo, Ariane. "Mother tongue, mothering, and (transnational) identity: Indonesian mothers in Canberra, Australia." Advances in Southeast Asian Studies 7.2 (2014): 165-182.